

Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P. R.

10. de febrero de 1940.

Señor Presidente de la Academia de la Historia,
Ciudad Trujillo, R. D.

Distinguido Señor Presidente:

Tengo el honor de expresar nuestro agradecimiento por las cortesías y por las distinciones que esa venerable Corporación tuvo para con la Misión Cultural de la Universidad de Puerto Rico.

Ya hemos recibido la copia de la hermosa conferencia dictada por el Doctor Carlos Larrazá-

bal Blanco, obsequio que agradecemos mucho y que esperamos publicar en fecha cercana.

Con la esperanza de recibir en el futuro su visita y la de algunos miembros de la Academia de la Historia en nuestra Universidad, me es grato saludarlo deferentemente en nombre de mis compañeros, a quienes me uno en el sincero deseo de continuados éxitos y triunfos para la noble institución que Usted tan dignamente preside.

La Misión Cultural de la Universidad
de Puerto Rico.

Rafael W. Ramírez de Arellano.

SECCION BIBLIOGRAFICA

BIBLIOGRAFIA ANTILLANA

SANTO DOMINGO - CUBA - PUERTO RICO

SANTO DOMINGO

Fabio Fiallo, LA COMISION NACIONALISTA DE WASHINGTON, (1920-21). - Imp. La Opinión C. por A., Ciudad Trujillo, 1939, 118 páginas.

El gran poeta y cuentista, gloria de las letras dominicanas se aparta de las musas para recoger, en este libro, parte del interesantísimo recuerdo de sus andanzas de prócer frente al invasor americano. Más que un libro, éste es un documento histórico de valor imponderable para el conocimiento de la luctuosa época a que está consagrado. Son páginas escritas al calor de la lucha, con la vehemencia de la lucha, día por día, con tal fervor patricio y tales ansias de libertad, que le comunican solemnidad emocionante. La pluma de Fabio Fiallo, más que nunca húmeda en la esencia de su corazón, corre patéticamente salvando del olvido trascendentales recuerdos de nuestra historia.

A las páginas del poeta-patriota subsigue un Post-Scriptum del Maestro, Dr. Fed. Henríquez y Carvajal, en que puntualiza, esclareciéndolos aún más, algunos de los hechos narrados. Surge además, del libro, con caracteres apostólicos, la alta figura del Dr. Francisco Henríquez y Carvajal.

El poeta ha publicado, pues, una valiosa obra. Obra breve y jugosa que vale por uno de sus poemas inmortales.

E. R. D.

CUBA

CAMINOS DE PAZ.— MARIANO SANCHO GAUCHOLA.— Prólogo del Dr. Alfredo F. Padrón.— Editorial "Alfa".— La Habana.— 1939.
No conozco ni el porta-lira i ensayista ni al

prologuista del pequeño volumen que tengo a la mano.

Se trata de un cuaderno con "unos versos i un ensayo" distribuidos en noventa páginas. El prólogo es brevísimo. El prologuista hace, con algunas líneas amistosas, la presentación del autor como un hombre sencillo i modesto que cultiva su jardín interior i luego ofrece a sus lectores algunas flores, no menos modestas i sentidas, i algunas páginas, a guisa de ensayo, con reminiscencias históricas a travez de España.

No se trata de un escritor i un poeta de alto coturno. El prosista no escribe con estilo de oro; i el versificador, con fácil manejo de la rima, a veces anima con el ritmo de la poesía sus versos fáciles i sencillos.

F. H. i C.

EL HOMBRE JOSE MARTI.— JOSE ANIBAL MAESTRI.— Discurso.— Publicaciones Estudiantiles.— Instituto de La Habana.— Cuba.— 1939.

Es un breve discurso que ocupa doce páginas del cuaderno, impreso con esmerado gusto, que lo contiene. El joven orador lo pronunció, el 19 de mayo del año pasado en el acto solemne celebrado por la Asociación de Estudiantes del Instituto de La Habana, en homenaje al apóstol i héroe cubano en el cuadragésimo cuarto aniversario de la muerte de José Martí.

El tema es concreto, Martí es hombre i es el hombre. Ecce homo! La palabra hombre, usada por el joven estudiante como adjetivo, no pierde su carácter propio de sustantivo, exclusivo del ser humano i elevado a la categoría de una investidura heroica. Hombre, tal como lo une a Martí el disertante, viene a ser una síntesis de



todas las condiciones i de todos los atributos de una personalidad eximia. Tal fué el cubano perillustre, en su vida i en su obra, i tal es en el sitio eminente que ocupa en el ágora de la historia.

Así lo han visto, i no de ahora, cuantos se agrupan en torno del apóstol i forman la legión martiana. Así lo ha visto, en su discurso racional i emotivo, el joven estudiante José Anibal Maestri, fervoroso religionario del héroe i apóstol de la Revolución Libertadora de Cuba.

F. H. i C.

OBRAS COMPLETAS DE HOSTOS.— Volúmenes I a XX.— EDICIÓN CONMEMORATIVA DEL CENTENARIO, 1839 - 1939.— Impresa en los Talleres de la Cultural, S. A.— La Habana.

Hace ya algunos años que las Cámaras legisladoras de Puerto Rico, séudo-autonómicas, dictaron una ley en favor de la edición de las obras de Eugenio M. de Hostos. Esa ley caducó o quedó incumplida. Expedida de nuevo, en 1938, la edición se hizo en Cuba con motivo del Centenario del Natalicio del Maestro. Es una edición hecha con esmero. Son veinte volúmenes empastados. Sobre el azul de la tapa i del lomo se destaca la leyenda del título con letras doradas.

El contenido de la edición abarca la múltiple i variada labor escrita sobre numerosos temas de índole social, política, literaria i educativa del insigne escritor i sociólogo. Esos escritos son: Diarios, Páginas Intimas, Cartas, Madre Isla, Mi Viaje al Sur, Sudamericanos, Peregrinación de Bayoán, Temas Cubanos, La Cuna de América, Crítica, Forjando el Porvenir Americano, Hombres e Ideas, Derecho Constitucional, Tratado de Moral, Tratado de Sociología i Ensayos Didácticos. En la nutrida serie de los valiosos escritos del pensador antillano se cuentan cuatro de sus libros publicados i generalmente conocidos: Peregrinación de Bayoán, Derecho Constitucional, Tratado de Moral i Tratado de Sociología.

Hace media centuria que los tres últimos aparecieron en el magisterio normal i universitario como textos en las lecciones dadas por el autor en la Escuela Normal i en el Instituto Profesional de la República. Eso fué de 1883 a 1888. El Instituto de Señoritas, primero, i luego Salomé Ureña los utilizaron también como textos en el curso de término. Las lecciones de Derecho Constitucional —acaso la última palabra, hasta ahora, de esa ciencia del régimen social i del régimen político— sirviéronle de texto, con ampliaciones i comentarios, desde 1895 hasta 1933, al autor de esta nota bibliográfica.

Los dos tomos de su diario forman el camino i el itinerario de su fecunda vida i de su obra no menos fecunda. Es su autobiografía en lo que a él se refiere. La psicología de Hostos, desde el alba de su infancia hasta el crepúsculo de su edad sexagenaria i el ocaso de su muerte, es un espiral evolutiva de su inteligencia, con las curvas armoniosas de su emoción ética i estética.

La faena literaria, política, revolucionaria, ensayista, pedagógica, de educación cívica, de educación normalista i de edificación del alma antillana, tan intensa como extensa, palpita en lo hondo i en lo alto del pensamiento i de la conciencia que fueron, en un lapso de cuarenta años, el tesoro de su espíritu distribuido a manos llenas como dádiva de su noble espíritu. Esa dádiva nos la ofrece de nuevo en sus páginas la mayoría de los volúmenes de la colección de sus obras.

Puerto Rico, Cuba i Santo Domingo, las Islas Madres del Archipiélago Colombino, recibieron las primicias i las joyas más ricas de ese tesoro. Las tres, en sendos libros reproductores de la ímproba faena realizada por Hostos en ellas o por ellas, han dado testimonio de la obicuidad de aquel espíritu magnánimo i civilizador que convivía, a la vez, en cada una de las antillas a las cuales llamó, como excelente hijo, Las Islas Madres.

Sobre la pirámide ideal constituida con los libros de las tres antillas hermanas, como homenaje i ofrenda al Maestro de Maestros, i con la edición de los veinte volúmenes de las "Obras Completas de Hostos", monumento de su espíritu y de su vida, se alza la noble i eximia figura del Prócer Antillano i Ciudadano de América.

F. H. i C.

PUERTO RICO

PUBLICACIONES CAGUAX.— Volumen I.— Nemesio R. Canales.— EL HEROE GALOPANTE.— Imprenta Venezuela.— San Juan de Puerto Rico.— 1935.

Volumen II.— Eugenio M. de Hostos.— ROMEO I JULIETA.— Imprenta Venezuela.— 1939.

Manuel Negrón Noguerras, joven profesor de Escuelas Graduadas, inició en Caguas en 1935, la publicación de algunas obras puertorriqueñas escojidas. Solo una vió la luz entonces i, como se interrumpió la serie, es ahora cuando circula. Ese primer pequeño volumen publica una comedia en prosa i en un acto, "El Héroe Galopante", escrita por Nemesio R. Canales poco antes de su muerte i representada en San Juan de Puerto Rico. La comedia i su autor reaparecen en el volumen entre algunas páginas de mención honorífica. Un prólogo, por José A. Buitrago, antecede a la breve comedia; i una noticia biográfica, como apéndice, por Antonio de Jesús, ocupa treinta páginas con las cuales se cierra el volumen.

Es un homenaje rendídole al notable periodista i comediógrafo que fué Nemesio Canales.

* * *

Negrón Noguerras pasó de Caguas a Aguadilla al servicio de la Enseñanza Pública. Su programa de ediciones quedó interrumpido con el primer volumen. Ahora, en Santurce i siempre en el servicio escolar, reanuda las ediciones con el volumen II. Este está dedicado a Hostos. Se compone de tres partes: El Prólogo, escrito en



quince páginas, es un estudio ponderado de uno de los dos ensayos del ilustre puertorriqueño sobre sendos dramas de Shakespeare. Versa sobre el juicio crítico de "Romeo i Julieta". Ocupa la tercera parte, con treinta páginas del volumen, el magistral estudio del notable escritor colombiano, Carlos Torres, de renombre americano, en relación con la vida i la obra del pensador, moralista i sociólogo antillano. Ese magnífico estudio se lee i se leerá siempre con fruición estética.

En el centro del pequeño segundo tomo de la colección aparece el aludido ensayo. Hostos lo

escribió en 1867, cuando tenía veintiocho años, con anterioridad a su inigualable ensayo sobre el Hamlet. Este lo supera. Ello no es óbice al valor crítico i literario de su antecesor que, en veinticuatro páginas, expone, a plena luz de su inteligencia i de su emoción, el proceso dramático psicológica de la obra chakespeareana.

Las Ediciones Caguax realizan la difusión de las obras literarias, vernáculas, publicadas o no en la isla hermana, i son merecedoras de la simpatía i de la modesta contribución efectiva de la juventud estudiosa puertorriqueña.

F. H. i C.

BIBLIOGRAFIA EXTRANJERA

ARGENTINA

ANA MARIA GARASINO.—SERRANIA.— 236 páginas.— Talleres Gráficos Porter Hnos. Buenos Aires.— 1939.

La novelista entrerriana, mi dilecta amiga, me envió en las Pascuas de Navidad, con una dedicatoria de menciones honoríficas, un ejemplar de su segundo libro.

Son dos novelas las suyas. De la primera —El Estanque de Siloé— hice un breve estudio en los días de su circulación; i la autora reproduce, al final de la segunda, entre otras líneas de diversos escritores i poetisas, las que le dediqué como resumen de mi estudio. Son estas: "En El Estanque de Siloé las páginas descriptivas alternan lucidamente con las páginas narrativas; i éstas se animan a menudo con la conversación o con el diálogo. El primer libro de la novelista Ana María Garasino es algo mas que una promesa, es una promesa cumplida."

De la segunda —Serranía— cuya lectura he oído a ratos i entre días, no sin la emoción i el comentario ex-corde, he de decir, i lo digo ahora, que es un avance en la ascensión de su espíritu que no está lejos de la meta. La Serranía ha sido vista por ella, desde varios puntos de vista, como el primer elemento alzado o como si fué la protagonista de su novela. La sierra nativa habla por sí sola, con elocuencia, en lenguaje sin palabras de la naturaleza que rodea i encanta a los actores principales del drama hogareño.

La pluma de Ana María Garasino de Vercelli ha penetrado, como un fino estilete, que tal es su estilo, en la psicología de los protagonistas i los antagonistas que actúan en un ambiente de individualismo característico.

En este libro la alternativa en la índole de las páginas es aun mas notable que en su primer libro arriba mencionado. Alternan, con igual brillo las páginas descriptivas, las páginas narrativas, las páginas psicológicas i las páginas emotivas. El talento i la cultura de la novelista las

animan todas con el calor de la vida activa i con la luz de la estética.

Hago mención especial del diálogo como elemento primordial, de no escaso valor psicológico por cuanto advierto que a ese respecto la intuición de la novelista ha superado en esta obra al diálogo de su primera novela.

"Serranía" es una novela, tan interesante como bella, i es acreedora a una credencial para su ingreso en el número, aun escaso, de los libros noveladores de la vida nueva en el escenario nativo de la literatura vernácula. Indo-américa debe recibirla i acogerla con el mismo amor al terruño con que, sin duda, la ha recibido i acogido la Argentina.

F. H. i C.

BRASIL I ARGENTINA

BIBLIOGRAFIA DE AUTORES BRASILEÑOS, TRADUCIDOS AL CASTELLANO.— VI.— CONFERENCIAS I DISCURSOS DE RUY BARBOSA.— Imprenta Marcatali.— Buenos Aires.— 1939.

El Dr. Ricardo Levene, Profesor Universitario i Presidente de la Academia Nacional de la Historia, en Buenos Aires, Argentina, continúa favoreciéndonos con el envío de las obras correspondientes a la Biblioteca de Autores Brasileños, vertidas al castellano por resolución de la Academia.

El tomo VI de la serie es sumamente interesante. La traducción, hecha por Julio E. Payró, es fidelísima. El prólogo, escrito por el académico e historiador distinguido, doctor Emilio Ravnani es una síntesis del alto mérito del estadista i orador brasileño. El volumen solo contiene diez discursos, sin duda seleccionados, en las 350 páginas que los contienen. Los temas son de varia índole. La Sociología, la Historia, el Derecho Público i la Política campean lucidamente en los elocuentes períodos de las oraciones pro-



nunciadas por el tribuno, estadista e internacionalista brasileño.

Ruy Barbosa era un prócer civil de extensa cultura i un orador prestigioso. Los Delegados Dominicanos a la Segunda Conferencia de La Haya, en 1907, haciendo mención honorífica del ilustre Delegado del Brasil, referían este episodio: ocupaba la tribuna e iba leyendo, en no escaso número de cuartillas escritas en portugués, las cláusuras de una moción documentada, cuando advirtió manifestaciones de impaciencia o desagrado en algunos de sus colegas. Entonces, arrojando las cuartillas sobre su pupitre, con ademán i acento de orador elocuente, continuó hablando en francés i su improvisación de una hora fué aplaudida varias veces por la asamblea complacida.

Su triunfo ese día se consideró como una credencial internacional del Brasil i de América.

F. H. i C.

COLOMBIA

ANTONIO GOMEZ RESTREPO.— HISTORIA DE LA LITERATURA COLOMBIANA.— Volumen I.— Publicaciones de la Biblioteca Nacional de Colombia.— Imprenta Nacional.— Bogotá.— 1938.

Nuestro ilustrado colega, el Dr. A. Gómez Restrepo, Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia, dió a la luz pública, aun no hace dos años, el primer tomo de la serie destinada al estudio de la "Historia de la Literatura Colombiana". Ese volumen inicial consta de 330 páginas i comprende tres estudios conexos en relación con la Era Colonial en la Nueva Granada. El prestante historiador i literato —miembro distinguido de la ilustre e ilustrada familia de los Restrepos— abre su interesante primer volumen con diez páginas de su diserta pluma como introducción al estudio histórico de la literatura en aquel período de centurias.

Ese estudio, pormenorizado i documentado, se contrae sucesivamente a varios momentos de la vida literaria de la colonia i se desplaza en siete capítulos i un apéndice. En los capítulos se exponen i analizan los siguientes temas: 1.— Don Gonzalo Jiménez de Quesada. 2.— Juan de Castellanos. 3.— Un Certamen Poético en la Colonia. 4.— El Dr. Hernando Domínguez Camargos y sus Poesías líricas. 5.— Don Francisco Alvarez de Velasco i Zorrilla i algunas de sus poesías. 6.— Don Francisco Vélez Ladrón de Guevara i algunas de sus poesías. 7.— Dos poetisas desconocidas. Una traducción de Virgilio. Una tragedia de Racine.

Apéndice:— Un precursor del teatro colombiano.

Los temas seleccionados, sin duda, son elucidados con el calor i el color propios de un notable cultivador de las bellas letras. En los siete capítulos se vacían estrofas o porciones de algunos poemas del acervo lírico del poeta que se estudia. A veces se ilustra la cita con un concep-

to calificativo o con un dato histórico. La lectura es fácil e interesa. El método seguido por el autor de la obra induce a creer que se ha escrito para libro de texto. Si no lo es, o aun no lo es, merece serlo.

Ese método facilita la enseñanza de tal asignatura i se recomienda por si solo.

Esperamos recibir, oportunamente, los demás volúmenes que integrarán lucidamente la Historia de la Literatura Colombiana.

F. H. i C.

ANUARIO DE LA ACADEMIA COLOMBIANA.— Tomos V i VI.— Bogotá.— Escuelas Gráficas Salesianas.— 1938 i 1939.

Son dos volúmenes en cuarto mayor, i tiene 430 páginas cada uno o sean 860, como contenido de ambos volúmenes. La Academia los ha recibido como obsequio i canje de la ilustre Academia Colombiana.

Valioso es el contenido de uno i otro Anuario. En sus páginas lucen los discursos de los recipiendarios i los discursos de bienvenida de los académicos que, en cada caso, les contestaron en nombre de la Academia. Lucen también diversas páginas literarias en relación con la obra o con la vida de insignes próceres intelectuales i maestros de la cultura moral i cívica, miembros o no de la ilustre Academia Colombiana.

La labor realizada por ella anualmente, no menos útil por su fondo que bella por su forma, es siempre meritoria i será siempre digna de mención honorífica.

F. H. i C.

ESPAÑA

EPISTOLARIO DE MENENDEZ PELAYO I RODRIGUEZ MARIN.— Publicado con notas por este último.— C. Bermejo, Impresor.— Madrid.— 1935.

LA GATOMAQUIA.— Poema Jocosero de Lope de Vega Carpio.— Primera edición anotada en España dispuesta en el tricentenario de la muerte del poeta.— Por Francisco Rodríguez Marín de las Academias Española i de la Historia i de The Hispanic Society of America.— Ilustraciones de Lola Anglada.— C. Bermejo, Impresor.— Madrid.— 1935.

FRANCISCO RODRIGUEZ MARIN.— EN UN LUGAR DE LA MANCHA...— Divagaciones de un ochentón evacuado de Madrid durante la guerra.— C. Bermejo, Impresor.— Madrid.— 1939.

Esas tres portadas —no poco expresivas— corresponden a sendos ejemplares de las obras cuyos són los títulos que anteceden. Cada ejemplar ofrece una dedicatoria de honradores conceptos, calzada con el autógrafo del autor, i el amigo a quien se le han dedicado los agradece i estima.



El octogenario cervantista se acogió al apacible retiro de una villa o aldea —ameno lugar de la Mancha de Cervantes— en donde pasó los dos años largos i trágicos de la guerra fratricida. De regreso a su residencia matritense, sita en la calle Felipe IV No. 2, me escribió una carta, no menos sentida que humorística, con la cual me informa acerca de sus andanzas “en un lugar de la Mancha” i me envía, además del valioso epistolario i de la celebrada Gatomaquia, el pequeño cuaderno de sus memorias doradas por el sol i sazonadas con la sal manchega i cervantezca.

He oído leer, con acento femenino, el animado librito de su vida manchega i transitoria. La he oído leer con una mezcla de pena i alegría. En sus páginas, la paz, entre los cristianos, o sea entre los hermanos enloquecidos por los dos extremismos, aparece o parece subordinada a la victoria obtenida por un bando sobre el otro bando: *Tristísima rerum*.

Echo de ver, sin embargo, que ni el rencor ni la malevolencia enrojecen la excelente tinta con que el poeta i amigo le obsequiara, oportunamente, para escribir esas páginas llenas del ambiente pacífico que lo rodeaba “en un lugar de la Mancha”.

El volumen de la Gatomaquia contiene 350 páginas de lectura. Está dividido en tres partes: Introducción, Poema i Notas. La primera ocupa setentiseis páginas. Es un estudio completo i a la vez un comentario del texto del poema. El autor conoce i domina el campo crítico en que actúa al estudiar la célebre i celebrada Gatomaquia.

El poema se desenvuelve en noventa páginas en versos. Las bellas e inspiradas estrofas de Lope de Vega Carpio, el monstruo del teatro español en ambos siglos de oro, integran siete silvas con seis ilustraciones fotográfadas.

En la tercera parte del volumen se suceden las notas i las anotaciones con que Rodríguez Marín esclarece e ilustra las siete silvas del poema. Estas notas constituyen una labor benedictina i evidencian una alta cultura crítico-literaria. Su número es tal que parece hiperbólico. Basta enunciarlo para darse cuenta del alto valor de la obra realizada por el crítico i comentarista. Ocho son las notículas referentes al humorístico soneto de los dos seudónimos que parecen ocultar una sola persona o sea al mismo Lope de Vega. Suman 428 las interesantes notas que ilustran i esclarecen las estrofas de las siete silvas. Eso solo se alaba.

* * *

Con tres llavines de oro se abre el volumen que contiene el doble epistolario de Marcelino Menéndez Pelayo i Francisco Rodríguez Marín. El primero es la exaltadora i reverente dedicatoria con que el doctor académico vivo rinde su ofrenda al sabio académico fenecido. El segundo es la página liminar dirigida al lector de la obra para que entre en ella de buen grado. El tercero es la vera efigies del gran escritor e historiador santanderino.

El epistolario ocupa 340 páginas i contiene

284 cartas intercambiadas entre ambos próceres intelectuales en un lapso de veintidos años: desde 1891 hasta 1912. Esas cartas, aunque escritas en la intimidad de sus relaciones amistosas versan sobre una larga serie de temas culturales no menos interesantes que bien elucidados. Ellas podrían servir, a mi juicio, como complemento de una cátedra de historia i literatura.

El precioso volumen se cierra con un cuarto llavín de oro. En vez del autógrafo del autor aparece al final del libro la vera efigies de nuestro gran amigo i colega don Francisco Rodríguez Marín, Individuo de la Academia Española i de la Academia de la Historia, en España, i Académico Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia.

F. H. i C.

VENEZUELA

DIEGO CARBONELL.— BOLIVAR I SAN MARTIN.— Conferencia.— Imprenta Artística Sucs. de A. H. Otero.— La Paz, Bolivia.—1939.

El Dr. Diego Carbonell, Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia, prosigue su labor continua en cuanto a los varios aspectos de la vida i la obra del mas ilustre de los caraqueños i de los venezolanos. En Colombia, mientras estuvo como Ministro de Venezuela, escribió libros, opúsculos i conferencias como un fervoroso bolivariano. Ahora se halla en La Paz, Bolivia, en ejercicio de la misma función diplomática; i allí también mueve la pluma en páginas inspiradas en la personalidad egregia de Bolívar.

El cuaderno impreso contiene, en sus ochenta páginas, una conferencia dictada por el autor ante una sociedad de cultura i bolivariana. El móvil de la conferencia lo revela la serie de reparos, según constan en el índice, que el conferencista le hace al libro intitulado “El Santo de la Espada” escrito i publicado por Ricardo Rojas, reconocido como uno de los grandes escritores de América.

No divagaremos acerca de los reparos hechos i a veces documentados. A toda obra, aunque sea un modelo de verdad i de estilo, se le puede hacer alguna observación o algún reparo. La obra, si honesta, fidedigna o bien escrita, permanecerá como una contribución a la cultura contemporánea. Además —i ello me releva de emitir un juicio cualquiera— aun no he leído el celebrado libro del escritor argentino.

La grandeza política i militar de los dos héroes inmortales de la independencia Sur Americana, cualesquiera que sean los reparos hechos a quienes escriben en honra suya, permanece incólume en el concepto de sus admiradores. Veamos, pues, a Bolívar i a San Martín formando un duo de heroísmo i de gloria, tal como aparecen en la portada del bello libro del Dr. Diego Carbonell, Correspondiente, lo mismo que Ricardo Rojas, de la Academia Dominicana de la Historia.

F. H. i C.

